



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2018. 06. 01.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.
Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

Oldal: 1/(16)

1. SZAKASZ A anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

eni i-Sigma top MS 10W-30

Termékkód: 1067

- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása
Azonosított felhasználás: motorolaj; belső égésű motorok kenőanyaga, nem széleskörű használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.
Ellenjavallt felhasználás: a gyártói javaslattól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15²⁰): +36 20 9323 202

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

2. SZAKASZ A veszély azonosítása

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály: Figyelmeztető mondat:

Nem besorolt. -

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevők: -

GHS piktogram: nem szükséges

Figyelmeztetés: nem szükséges

Figyelmeztető mondat:

nem szükséges



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 2/(16)
(gyártói): / 2018. 06. 01. Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH208 Mono-alkil(C16-24)-benzolszulfonsav származékok kalcium sóit, valamint Szulfonált polipropilén-benzol származékok kalcium sóit tartalmazza. Allergiás reakciót válthat ki.

EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 178/2017.(VII.5.) Korm. rendelet törvény szerint): lásd 14. szakaszban.

2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

3. SZAKASZ Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos* REACH Regisztr. szám: 01-2119484627-25 (Főkomponens)	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	70-80
Finomított ásványolaj párlat**	-	-	- (L megjegyzés)	-	1-10



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni i-Sigma top MS 10W-30

Változat: 5 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 3/(16)
(gyártói): / 2018. 06. 01. Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Bisz (nonil-fenil)-amin (Adalék) REACH Regisztr. szám: 01-2119488911-28	253-249-4	36878-20-3	Aquatic Chronic 3	H412	1-4
Foszfordítiosav és O,O-bisz- (1,3-dimetil-butil és - izo- Propil) észterek keverékének cink sói (adalék) REACH Regisztr. szám: 01-2119493626-26	283-392-8	84605-29-8	Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	H315 H318 H411	0,5-1,5
Mono-alkil(C16-24)- benzolszulfonsav származékok kalcium sói (adalék) REACH Regisztr. szám: 01-2119492616-28	274-263-7	70024-69-0	Skin Sens. 1B.	H317	0,1-0,9
Szulfonált polipropilén- benzol származékok kalcium sói (kalcium- szulfonát) (Adalék)	616-278-7	75975-85-8	Skin Sens. 1B	H317	0,1-0,15

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

**A termék az alábbi anyagok közül egyet vagy többet tartalmaz:

CAS/EU/REACH Regisztr. szám.: 64742-54-7/265-157-1/01-2119484627-25
64742-65-0/265-169-7/01-2119471299-27
64742-70-7/265-174-4/01-2119487080-42

Egyedi koncentrációs határértékek:

Foszfordítiosav és O,O-bisz- (1,3-dimetil-butil és - izo- Propil) észterek keverékének cink sói:

C_≥ 6,25%: Skin Irrit 2, H315; 10%<C_≤12,5%: Eye Irrit. 2 H319

C_>12,5%: Eye Dam 1, H318

Mono-alkil(C16-24)- benzolszulfonsav származékok kalcium sói

C_≥10%: Skin Sens. 1B, H317

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2018. 06. 01.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.
Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

Oldal: 4/(16)

4. SZAKASZ Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget tilos rátenni.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 15 percig, a szemhéjak nyitva tartása közben. Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett részt, majd fedjük le gézzel vagy tiszta ruhával. Forduljunk orvoshoz.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. Ne hánytassuk. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyük orvoshoz.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, szédülés.

Bőr: irritáció, bőrgyulladás, a bőr kiszáradása, allergiás bőrreakció.

Szem: enyhe átmeneti irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.

Ha fennáll a gyanúja H₂S belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

5. SZAKASZ Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Tűzveszélyes”

5.1 Oltóanyag

Alkalmos oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Nem szabad egyidőben habot és vizet alkalmazni, mer a víz megszünteti a habot.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízugár.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 5/(16)
(gyártói): / 2018. 06. 01. Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, kén-hidrogén, foszfor-oxidok, kalcium-oxid, cink-oxid, nitrogén-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek, stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó, tilos a dohányzás.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni.

Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni.

A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2018. 06. 01.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.
Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

Oldal: 6/(16)

6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. SZAKASZ Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átitatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs megadva

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürült tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartály anyagául ajánlott: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: nincs megadva.

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, széleskörű használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

8. SZAKASZ Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Műszaki intézkedés:

Nem szükséges.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 7/(16)
(gyártói): / 2018. 06. 01. Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

olajköd: MK: 5 mg/m³
Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel (A vagy A+B típusú) ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145).

Kéz védelme: Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem: Védőszemüveg ajánlott, fröccsenésveszély esetén
(MSZ EN 166).

Bőrvédelem: Védőruházat (olaj- és szennytaszító) (MSZ EN 340).

Egyéb speciális: Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot: folyékony
Szín: sárgától barnáig, tiszta, fényes
Szag: jellegzetes, enyhe ásványolaj szag

Állapotváltozás:

Folyáspont (ASTM D 97): nincs adat

Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160): nincs adat



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 8/(16)
(gyártói): / 2018. 06. 01. Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 92):	>220°C
Gyulladáspont:	nincs adat
Öngyulladási hőmérséklet (DIN 51794):	nincs adat
Robbanási tulajdonságok:	nem robbanásveszélyes
Robbanási határok, alsó:	LEL $\geq 45 \text{ g/m}^3$ (aeroszol)
Oxidálási tulajdonságok:	nincs adat
Gőznyomás, (ASTM 1160):	nincs adat
Sűrűség, 15°C-on (ASTM D 4052):	870 kg/m ³
Oldhatóság vízben:	oldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben:	nincs adat
Oktanól/víz megoszlási együttható:	nincs adat
Gőzsűrűség:	nincs adat
Párolgási sebesség (butil-acetát=1):	elhanyagolható
Bomlási hőmérséklet:	nincs adat
Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):	
40°C-on:	78.7 mm ² /s
Dinamikai viszkozitás (ASTM D 5293):	nincs adat
pH:	nem értelmezhető

9.2 Egyéb információk:

VOC tartalom: 0 % (EU, CH)

10. SZAKASZ | Stabilitás és reakciókészség

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 10.1 Reakciókészség | Nincs ismert veszély. |
| 10.2 Kémiai stabilitás | A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil. |
| 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége | Erős oxidálószerekkel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidáló szerekkel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő. |
| 10.4 Kerülendő körülmények: | Közvetlen hő- és gyújtóforrás, elektrosztatikus feltöltődés. |
| 10.5 Nem összeférhető anyagok: | Erős oxidálószerek. |
| 10.6 Veszélyes bomlástermékek: | Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel. |



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2018. 06. 01.Honosítás kelte: 2013. 04. 15.
Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

Oldal: 9/(16)

11. SZAKASZ Toxikológiai adatok

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ: A termékre nem áll rendelkezésre adat.
Akut toxicitás:

*Komponensek:**Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):*

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	>5 mg/l/4 óra	
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap	testtömeg/nap

Finomított ásványolaj párlat:

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/l/4 óra	
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap	testtömeg

Bisz (nonil-fenil)-amin (CAS: 36878-20-3):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	5000 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	2000 mg/kg	testtömeg

Foszforditiosav és O,O-bisz- (1,3-dimetil-butil és - izo- Propil) észterek keverékének cink sói (adalék) (CAS: 84605-29-8):

Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	2002 mg/kg	
Inhalációs:	LD ₅₀ (patkány)	2,3 mg/l /4 óra	

Mono-alkil(C16-24)- benzolszulfonsav származékok kalcium sói (CAS: 70024-69-0)

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	≥ 5000 mg/kg	
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (nyúl)	≥ 5000 mg/kg	
Inhalációs (EPA OPP 81-3):	LC ₅₀ (patkány)	≥ 1,7 mg/l/4 óra	
Orális (OECD 407) (szubakut):	NOAEL (állat, hím)	≥ 500 mg/kg/28 nap	

Irritáció –maró hatás

Bőrirritáció:	nem irritatív (komponensek alapján)
Szemirritáció:	nem irritatív (komponensek alapján)

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: nem szenzibilizáló (komponensek alapján), de túlérzékeny személynél allergiás reakciót okozhat



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2018. 06. 01.Honosítás kelte: 2013. 04. 15.
Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

Oldal: 10/(16)

Egyéb adatok, specifikus hatások:

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Csírasedt-mutagenitás: nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)
Rákkeltő hatás: nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)
Reprodukciós toxicitás: nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)

Egyetlen expozíció utáni
célszervi toxicitás (STOT): nem besorolt
Ismétlődő expozíció utáni
célszervi toxicitás (STOT): nem besorolt
Aspirációs veszély: nem besorolt

12. SZAKASZ Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

A termékre nincs adat

*Komponensek:**Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):*

Hal: LC₅₀ >100 mg/l (LL 50)
Daphnia: EC₅₀ >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

Finomított ásványolaj párlat:

Hal: LC₅₀ >100 mg/l (LL 50)
Daphnia: EC₅₀ >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

Bisz (nonil-fenil)-amin (CAS: 36878-20-3):

Hal (Cyprinodon variegatus): LC₅₀ ≥ 1000 mg/l/96 óra
Hal (Pimephelas promelas): LC₅₀ ≥ 1000 mg/l/96 óra
Egyéb vízi szervezetek: LC₅₀ 14-38 mg/l/96 óra
Daphnia: EC₅₀ 100 mg/l
Alga: EC₅₀ 100-600 mg/l/72 óra

Foszforditiosav és O,O-bisz-(1,3-dimetil-butil és - izo-Propil) észterek keverékének cink sói (CAS: 84605-29-8):

Hal (Oncorhynchus mykiss): LC₅₀ 46 mg/l
Daphnia: EC₅₀ 23 mg/l
Alga: EC₅₀ 21-24 mg/l



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2018. 06. 01.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.
Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

Oldal: 11/(16)

Mono-alkil(C16-24)-benzolszulfonsav származékok kalcium sói (CAS: 70024-69-0):

Hal (Pimephales promelas):	LC ₅₀	≥ 1000	mg/l/96 óra	(OECD 203, WAF, Ward, T.J, 1993)
Daphnia:	EC ₅₀	≥ 1000	mg/l/48 óra	(EPA OTS 797.1300, WAF, Ward, T.J, 1993) (keresztthivatkozás)
Hal (Cyprinodon variegatus):	LL ₅₀	≥ 10000	mg/l/96 óra	(OECD 203, WAF, Nicholson, R.B. 1986) (keresztthivatkozás)
Alga (Pseudokircnerella subcapitata):	ErC ₅₀	≥ 1000	mg/l/72 óra	(EPA OTS 797.1050, WAF, Ward, T.J 1994)

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság Biobonthatóság:

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Finomított ásványolaj párlat:

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Bisz (nonil-fenil)-amin (CAS: 36878-20-3):

1% (28 nap)

Mono-alkil(C16-24)-benzolszulfonsav származékok kalcium sói (CAS: 70024-69-0):

Biológiailag nem könnyen lebontható.
1,5-9,1% (28 nap, OECD 301 B / D / F)

12.3 Bioakkumulációs képesség

Bisz (nonil-fenil)-amin (CAS: 36878-20-3):

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Foszforditiosav és O,O-bisz-(1,3-dimetil-butil és -izo-Propil) észterek keverékének cink sói (CAS: 84605-29-8):

Log Pow: ≥7,6

Log Low: 0,56



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 12/(16)
(gyártói): / 2018. 06. 01. Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

*Mono-alkil(C16-24)-benzolszulfonsav
származékok kalcium sói (CAS: 70024-
69-0):*

Log Kow: 4,46-10,88 (OECD 107/117)

12.4 Mobilitás

Mobilitás talajban:

Nem áll rendelkezésre adat.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.

12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfém tartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-
tisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok
aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömölve a termék a
környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet
képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás
lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német):

WGK 1 (VwVwS) (enyhén vízveszélyes)

13. SZAKASZ Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik.
Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM
rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a
fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási
hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill.
közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004.
(XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 13/(16)
(gyártói): / 2018. 06. 01. Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

14. SZAKASZ Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás:

[ADR: 178/2017.(VII.5.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás: Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- | | | |
|------|--|--------------|
| 14.1 | UN-szám: | nem besorolt |
| 14.2 | Megnevezés: | nem besorolt |
| 14.3 | Szállítási veszélyességi osztály(ok): | nem besorolt |
| 4.4 | Csomagolási csoport: | nem besorolt |
| 14.5 | Környezeti veszélyek: | nem besorolt |
| 14.6 | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | nem besorolt |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

15. SZAKASZ Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

16. SZAKASZ Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni i-Sigma top MS 10W-30

Változat: 5 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 04. 15. Oldal: 14/(16)
(gyártói): / 2018. 06. 01. Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

Az 1272/2008/EK rendelet, a REACH 17. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Nem besorolt. -

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. és oszt. kategória teljes szövege:

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315 Bőrirritáló hatású.
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Asp. Tox. 1 Aspirációs veszély 1. kategória
Skin Irrit. 2 Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Skin Sens. 1B. Bőrszenzibilizáció 1B. kategória
Eye Dam. 1 Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Aquatic Chronic 2 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória
Aquatic Chronic 3 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 3. kategória

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADN (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE (Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF (Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw (Body Weight) Testtömeg
C&L (Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2018. 06. 01.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.
Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

Oldal: 15/(16)

CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ecx	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ecx a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ecx a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Edx	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni i-Sigma top MS 10W-30**

Változat: 5

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2018. 06. 01.Honosítás kelte: 2013. 04. 15.
Hon. felülvizsg.: 2019. 04. 26.

Oldal: 16/(16)

PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
2, 13, 14. 16.	Jogszabály-változások feltüntetése Egyéb információk.	2014.02.28.	2
1. 2. 3. 8. 11. 12. 1-16.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai A veszély meghatározása Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Toxikológiai adatok Ökológiai információk Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016.09.16.	3
1-16 1	Teljes átdolgozás összetétel változás miatt E-mail cím változása	2018.01.15.	4
2. 2.2. 3. 9. 11. 12. 1-16.	A veszély azonosítása Címkézési elemek Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai adatok Ökológiai információk Egyéb pontosítások	2019. 04. 26.	5